

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de L'enseignement Supérieur et de La Recherche Scientifique**  
**Centre Universitaire « Salhi Ahmed » Naama**  
**Institut des Lettre et Langues**

**Département des langues Etrangères**



# **Mémoire pour l'obtention du diplôme de MASTER**

*Spécialité : Langue française*

*Option : Didactique des langues étrangères*

**Intitulé du Mémoire**

**L'impact de la saynète sur l'amélioration de la  
production orale chez les apprenants de FLE.**

**Cas de la 4<sup>ème</sup> année primaire**

**Présenté par :** Gourari Mustapha

**Sous la direction du :** Dr. BOUKHAL Miloud

**Membres du jury :**

**Rapporteur :** Dr. BOUKHAL Miloud

C.U.Nâama

**Président du jury :** M.ADEL Mustapha

C.U.Nâama

**Examineur :** M. RAHMANI HABIB

C.U.Nâama

# Remerciements

*Je remercie le Bon Dieu, clément et miséricordieux qui m'a donné la force pour effectuer ce modeste projet de recherche*

*Je tiens à remercier mon encadreur, Dr Boukhal Miloud pour m'avoir assisté tout au cours de la réalisation de mon projet.*

*J'exprime ma reconnaissance à tous les enseignants qui ont contribué à ma formation.*

*Et enfin je veux remercier tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin dans l'élaboration et la finalisation de ce travail.*

# Dédicace

*Je dédie à vous mes chers parents ce travail qui est le fruit de vos interminables conseils ; assistance et soutien moral.*

*Je dédie ce travail aussi à mes frères, ma famille, mes amis ainsi que mes enseignants depuis le cycle primaire jusqu'à l'université.*

# Sommaire :

## **1-Introduction :**

Introduction.....	01
A) pour quoi ce sujet ?.....	01
B) la problématique.....	01
C) l'hypothèse.....	01
D) plan de travail.....	02

## **2-Chapitre théorique :**

1-La production orale.....	03
11-2La production orale pour l'enfant.....	03
1-3La production orale en classe de FLE.....	04
1-4Les compétences de la production orale.....	04
1-5 La prise de parole.....	04
2-1 l'approche communicative (théorie).....	05
2-2L'approche communicative (compétence).....	05
2-3 L'approche communicative (en classe de FLE).....	05
3-1 Théâtre définition.....	06
3-2 Théâtre selon Cassou.....	06
3-3 Théâtre en FLE.....	06
4-1 Le jeu de rôle.....	07
5-1 la saynète définition.....	08
5-2 la saynète en classe de FLE.....	08
5-3 Saynète : impact sur l'enseignant.....	08
5-4 Saynète : impact sur l'apprenant.....	08
5-5 Les critères de la saynète.....	09
5-6 Quoi contrôler dans la saynète ?.....	10
5-6 Les objectifs de saynète.....	10

## **3-Chapitre pratique :**

-Saynète proposé.....	11
-Stratégie de travail.....	11
-Lieu de l'enquête.....	11
--Corpus.....	12
-L'observation.....	13
-L'analyse de l'observation.....	16
-Questionnaire.....	17
-L'analyse de questionnaire.....	19
Résultat.....	24
-Conclusion.....	25.

# **Introduction**

Le but de l'enseignement de français langue étrangère, c'est de faire acquérir aux apprenants les compétences nécessaires pour la maîtrise de la langue, et parmi ces compétences, il y a la production orale.

Apprendre une langue étrangère n'est pas seulement avoir les compétences linguistiques mais essentiellement avoir la compétence de communiquer, ainsi nous remarquons que les dernières théories d'apprentissage privilégient la communication langagière pour les apprenants de français langue étrangère, principalement avec l'approche communicative.

### **a)-Pourquoi ce sujet ?**

Aujourd'hui, nous constatons que les apprenants du cycle primaire ne s'expriment pas en classe et éprouvent des difficultés à produire des énoncés oraux corrects, l'apprenant mémorise seulement les règles. Cela nous a amené à entreprendre une recherche et à élaborer une stratégie d'enquête pour résoudre cette problématique.

Notre intérêt dans cette recherche est de savoir l'impact de la saynète dans la production orale des apprenants de la quatrième année primaire.

### **b)-La problématique :**

La problématique qui s'est peu à peu manifestée à travers notre constat, nous amène à la question suivante :

**Quel est l'impact de la saynète sur l'amélioration de la production orale chez les apprenants de la quatrième année primaire ?**

Nous allons répondre à la question essentielle de notre problématique et qui se dévoile comme suit :

**Est-ce-que la saynète améliore la production orale chez les apprenants de FLE ?**

La problématique que nous avons proposée va nous permettre à travers une investigation des données de planifier notre recherche.

### **c)-les hypothèses :**

Afin d'arriver à répondre à cette problématique de recherche nous proposons les hypothèses suivantes :

- La saynète pourrait améliorer la production orale chez les apprenants de FLE.
- La saynète étant une forme théâtrale aiderait les apprenants à combiner langage tonal (voix) et langage postural (corps).

Notre travail se base essentiellement sur la production orale des apprenants de primaire en classe de FLE, qui seront le centre de notre recherche.

La méthode que nous estimons appropriée pour nous procurer des solutions et des réponses consiste à analyser les productions orales dans une classe de FLE, niveau de quatrième année primaire, où l'analyse se fait par la pratique d'une saynète proposée par le manuel scolaire de cette année (2017-2018).

### **d)-Plan de travail :**

Pour avoir des réponses à notre problématique, nous avons divisé le travail en deux parties. Dans la première, nous allons présenter les concepts qui sont le cadre théorique de notre recherche qui se manifesteront comme suit : Définition générale, la production orale en classe, la production orale en vision sociale et culturelle et nous avons présenté aussi les compétences de la production orale.

Après, nous allons pousser notre recherche et donner une définition de la prise de parole pour faire une ouverture sur notre thème. Ensuite nous présenterons l'approche communicative qui est le support principal de notre recherche. Ensuite, nous donnerons une définition du théâtre, parce que la saynète est un genre de théâtre, Ainsi, nous verrons l'impact du théâtre dans la classe de FLE. A la fin du premier chapitre nous aurons délimité notre thème présenté qui est la saynète.

Dans la deuxième partie qui constitue le chapitre pratique, nous allons confirmer ou d'infirmer nos hypothèses par une méthode de travail basée sur deux méthodes de travail : l'observation et le questionnaire.

Le lieu de notre travail de terrain a été dans une école de primaire dans la classe de quatrième année langue étrangère.

Notre observation a visé un groupe de 04 apprenants pendant quatre séances, le groupe qui va réaliser la saynète proposée par le manuel scolaire, dans les séances proposées nous avons essayé d'observer le langage tonal et postural des apprenants afin d'analyser leur production orale.

Notre deuxième méthode a été le questionnaire, composé de douze questions par lesquelles nous avons visé cent spécialistes dans l'enseignement pour voir l'impact de la saynète dans la production orale. Notre questionnaire sera suivi d'une analyse de chaque réponse du public questionné. Finalement, à partir de notre enquête nous serons arrivés à donner une réponse à notre problématique.



# Chapitre théorique

Pour enrichir bien notre recherche, il est nécessaire de définir quelques concepts qui seront les éléments importants dans notre thème et le cadre théorique pour répondre à nos hypothèses.

### **1-1 la production orale :**

Pour que l'apprenant s'exprime, l'oral c'est l'activité qui est adéquate pour ce processus. Devant un public, l'apprenant sera dans une situation-problème qui concerne l'oral. Cette activité va lui permettre de dépasser tous les obstacles devant un groupe ou devant un public, avec l'oral l'enseignant provoque chez l'apprenant une motivation pour dépasser ses obstacles.

Nous avons remarqué que l'oral c'est comprendre et parler, donc il faut mettre l'apprenant en situation de communication pour qu'il puisse développer une compétence à l'oral.<sup>1</sup>

### **1-2 la production orale pour l'enfant :**

L'un des objectifs essentiels de l'enseignement de français langue étrangère est de développer chez les apprenants la capacité de s'exprimer où l'apprenant va construire des mots et des phrases facilement et correctement, donc la production orale est l'un des principes clés pour l'acquisition de la langue.

Et à partir de cette étape l'enseignant souligne les difficultés des apprenants au niveau de l'oral.

L'enseignant devient un acteur principal dans cette opération, avec des actes qui améliorent l'expression orale, même dans le cadre de la nouvelle réforme qui vise à familiariser l'apprenant à la langue française.

La production orale et la compréhension orale sont deux compétences que l'enfant peut apprendre dès son jeune âge et durant une longue période de pratique.

Jakobson, pense qu'apprendre une langue pour l'apprenant c'est une motivation pour s'exprimer et réaliser sa présence, l'oral aussi est un moyen qui permet à l'enfant de maîtriser

---

<sup>1</sup> Aliouat,F,2011 « *langue appliquée : l'enseignement/apprentissage* » mémoire de master, université de Sorbonne,Abou Dhabi, page 22.

deux systèmes phonologiques, (consonnes, voyelles) et il va aussi différencier les mots et les phrases.<sup>2</sup>

### 1-3 La production orale en classe

Pour que l'élève soit actif dans les échanges ; s'exprimer, écouter, réagir et formuler un point de vue, il faut que l'enseignant soit là pour guider les débats. La production orale c'est prendre la parole en classe, l'élève dans cette situation va réaliser plusieurs fonctions dans tous les niveaux qui se déclinent comme suit :

➤ **-social :**

Quand l'élève va prendre la parole c'est-à-dire qu'il existe, il peut donner son avis, il peut se défendre contre l'autre, la famille, la société.

➤ **Culturel :**

Au niveau culturel, l'apprenant va s'ouvrir au monde et connaître d'autres gens, d'autres cultures et d'autres modes de vie, donc l'apprenant devient plus ouvert et plus cultivé.

➤ **-Mental :**

Avec l'expression, l'échange social et en donnant son avis, l'apprenant se met sur scène face à face aux sujets<sup>3</sup>

### 1-4 Les compétences de la production orale :

Communiquer oralement fait partir des objectifs de l'enseignant et de l'apprenant. Même pour le programme de formation de l'école primaire en Algérie. L'enseignant avec l'oral et avec des stratégies peut accompagner son apprenant pour réussir dans un situation de communication.

Par la production orale l'élève va acquérir une compétence linguistique, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation des modèles phonétiques, lexicaux, grammaticaux et textuelles du système de la langue.<sup>4</sup>

➤ **Compétence communicationnelle :**

L'apprenant va savoir quand il parle ? Quoi parler ? Avec qui ?

---

<sup>2</sup> Jakobson, 1976, « Six leçon sur le son et le sens », page 97

<sup>3</sup> F, Angès, 1995 « PARLER ENSEMBLE EN MATERNELLE, LA MAITRISE DE L'ORAL », PARIS

<sup>4</sup> C,-DUCHET ET M, FRANCO, 2002 « RESTAURER L'Oralité EN CLASSE, DANS LE REVU DIDACTIQUE DE L'ORALE », publié en 01 juin 2013

### ➤ **Compétence linguistique :**

Dans certaines situations l'apprenant se trouve en situation de blocage et n'arrive pas à enchaîner clairement ses propos, la production orale va lui permettre : la construction phonétique, syntaxique et sémantique...

## **1-5 La prise de parole en classe :**

Parler en classe est nécessaire parce que cela fait plaisir au professeur. En outre, manifester devant les amis ou devant un groupe social permet à l'apprenant de réaliser sa satisfaction, mais il faut que les apprenants respectent la parole de l'autre pour que chacun s'exprime librement.<sup>5</sup>

Notre travail de recherche a pour objectif le rôle de la saynète pour améliorer la production orale chez les apprenants de FLE au niveau primaire.

Donc notre stratégie nous oblige à de définir tous les concepts qui sont en relation avec l'oral, à la suite de cette démarche nous suivrons la présentation de ces concepts.

## **2-1 L'approche communicative (théorie)**

L'approche communicative développée vers la fin de 1970 est un renouvellement des contenus antérieurs. Cette approche qui vise à développer la compétence de communication et l'acte de parole chez l'apprenant. Dans cette approche, la langue est vue comme un instrument d'interaction sociale.

Elle a été fondée sur les besoins langagiers, car la communication efficace implique une adaptation des formes linguistique à la situation de communication (statut de l'interlocuteur, âge, rang social, lieu...)<sup>6</sup>.

## **2-2 L'approche communicative :(compétence).**

Il ne suffit pas de connaître le système linguistique ou lexical d'une langue pour communiquer il faut également savoir s'en servir en fonction du contexte social, c'est-à-dire il faut acquérir une compétence communicative, il ne suffirait pas de connaître les règles

---

<sup>5</sup> Barka,H , 2013 « Les difficultés de la prise de parole » mémoire de master, université Mohamed Khider,Biskra,page 10

<sup>6</sup> ) BERARD, E ,1991 « L'APPROCHE COMMUNICATIVE Théorie PRATIQUE » PAGE 6

grammaticales, l'objectif c'est d'arriver à une communication efficace et aussi pour l'apprenant les actes de paroles deviennent un facteur de contrôle.

L'approche communicative représente pour la compréhension orale, divers formes linguistiques destinées à transmettre un même message.<sup>7</sup>

### **2-3 L'approche communicative (En classe).**

L'approche communicationnelle vise que la langue s'utilise dans un contexte social. Dans cette approche, l'apprentissage des langues étrangères prend une nouvelle conception :

*« Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelques chances de se retrouver en utilisant les codes de la langue cible ».*<sup>8</sup>

L'approches communicationnelle aborde la vie réelle, parce qu'elle assimile la situation scolaire et la réalité extérieure. L'essentiel c'est faire un échange, et de s'exprimer. Et que la grammaire soit au service de l'énonciation.

### **3-1Théâtre : définition du dictionnaire français :**

**Théâtre** : nom masculin

**Synonymes** : centre, endroit, site, cadre, salle, scène, opéra, lieu, arène, amphithéâtre, cinéma, jeu, comédie.

Lieu ouvert ou fermé destiné à la représentation de spectacles et un art qui représente des œuvres écrites par des êtres humains<sup>9</sup>.

### **3-2Théâtre :**

C'est un endroit où les acteurs présentent un spectacle dans une scène, ce spectacle se présente devant un public, c'est une forme d'art qui présente un drame ou une comédie.

Le théâtre est un genre littéraire particulier. sa racine grecque qui signifie : *regarder*, montrer un monde dans lequel des comédiens interprètent des personnages.<sup>10</sup>

---

<sup>7</sup> (2) DELL HYMES,1984 « vers la compétence de communication » paris, page 34

<sup>8</sup> PURAN,C,1988 « Histoire DES méthodologies de l'enseignement des langues » paris, PAGE 372

<sup>9</sup> 1) Dictionnaire français ,définition de théâtre repéré à L'INTERNAUTE [WWW.L'INTERNAUTE.FR.Définition](http://WWW.L'INTERNAUTE.FR.Définition) de théâtre , consulté le 11 /04/2018

### 3-3 Théâtre en classe de FLE

L'approche la plus plébiscitée par les professeurs de nos jours c'est l'approche communicative, il est évident que le théâtre a un rôle important à jouer dans ce type d'enseignement, car l'activité théâtrale en classe de FLE peut apporter du vécu aux apprenants et ainsi leur faire ressentir réellement quelle est la fonction d'une langue.

#### Le théâtre en classe :

- **Compréhension de l'écrit** : l'élève doit faire un grand effort pour comprendre le texte.
- **Compréhension de l'oral** : l'élève doit être attentif à ses camarades et apprendre à écouter.
- **Production écrite** : l'élève va adapter le texte, rédiger une rédaction, transformer un discours.

**Production orale** : c'est la compétence la plus travaillée, l'élève va progresser: La prononciation, la diction, l'élocution, l'expression corporelle.

Sur le plan psychologique le théâtre est une motivation pour l'élève parce que chaque fois il va présenter un personnage, cette expérience va le motiver pour présenter un bon spectacle et vivre des moments avec le personnage qui lui plaît.<sup>11</sup>

Nous allons essayer d'aller plus loin dans notre recherche et présenter le jeu de rôle. Parce que la saynète est un genre de jeu de rôle.

#### 4-1 Le jeu de rôle :(définition)

Le jeu de rôle c'est la mise en scène présente une situation problématique qui implique des personnages ayant un rôle donné, les acteurs présentent leurs production théâtral sous le contrôle d'un animateur.<sup>12</sup>

---

<sup>10</sup> Cassou, J,1960, « art de Plast » page 387.

<sup>11</sup> ARSAC,P,2014 « le théâtre en classe » repéré à [WWW.FANDEIFE.COM](http://WWW.FANDEIFE.COM). Consulté le 11/04/

<sup>12</sup> ) MUCCHIELLI ,A,1983 « A LE JEU DE ROLE ,PRESSE » dans UNIVERSITAIRES DE France, COLLECTION n 2098, paris.

## 4-2 Le jeu de rôle :

Il s'agit d'une technique théâtrale plus ou moins libre et dont l'objectif est de favoriser la communication entre les apprenants tout en permettant une production langagière.

Le jeu de rôle permet de reproduire des contextes de la vie quotidienne :

Chaque participant joue un rôle afin de monter son engagement dans les différents cadres.<sup>13</sup>

## 4-3 Le jeu de rôle : outil pédagogique :

Développer les compétences communicationnelles c'est l'objectif de la situation enseignement/apprentissage, le jeu de rôle constitue également un outil au service de la pédagogie active, dont il partage l'essentiel des caractéristiques.

L'objectif pédagogique vise à rendre l'apprenant acteur de son apprentissage, afin qu'il construise son savoir à travers des situations communicationnelles ou rédactionnelles.

Le jeu de rôle pédagogique correspond parfaitement à cet objectif qui est centré sur cinq caractéristiques essentielles :

- **La mise en œuvre de l'activité du sujet** : les apprenants doivent faire preuve d'initiative pour découvrir ce qu'ils ont à apprendre.
- **L'utilisation de motivation** : l'élève aura une intégration personnelle de présenter un personnage et avoir une récompense morale.
- **L'utilisation du phénomène de groupe** : la préparation commune et cohérente entre les apprenants développe la capacité orale.
- **Une variation des rôles de l'enseignant** : vérificateur, animateur en phase de formation et en phase de contrôle.<sup>14</sup>

Ensuite, le jeu de rôle repose sur une base commune à tous les jeux :

Le plaisir, la coopération, la pédagogie différenciée, contrainte temporelle et spatiale.

Actuellement, dans la majorité des écoles algériennes, on constate l'existence de certains problèmes qui se résument en la faible participation des apprenants au sein d'un cours de FLE .

L'un de ces problèmes, se trouve au niveau de la production orale. Toujours notre objectif est de voir l'impact de la saynète pour améliorer la production orale. Par plusieurs didacticiens et psychologues (Ahmed Ali Annan, Piaget, Colette Bézoard) comme un instrument de base dans le processus de l'enseignement d'une langue étrangère pour les débutants.

---

<sup>13</sup> (2) Francise,D, 1976 « le jeu de rôle repères pour pratique »,dans le français dans le monde n 176,page 24. .

<sup>14</sup> AKKOUCHE,I,1996 « FORMATIONPROFESSIONNELLE 0 DISTANCE ET FORMATION » thèse de doctorat ,l'institut national des sciences appliquées de Lyon, PAGE

La saynète facilitera-t-elle l'accès des apprenants de classe primaire de FLE ? Notre travail est toujours dans cette objectif pour répondre à cette question et à notre problématique.<sup>15</sup>

### **5-1 La saynète : définition**

Est une petit pièce comédie bouffonne, originaire du théâtre espagnol, elle fut pratiquée en France à partir du XVIII siècle.<sup>16</sup>

### **5-2 La saynète en classe de FLE :**

La saynète est une activité d'expression orale qui permet à l'élève de se mettre dans la peau de divers personnages, elle peut s'inspirer de la vie quotidienne des apprenants. Par la tristesse, la colère, la surprise et la douleur qui sont des émondions qui s'expriment devant un public, permettant aux jeunes acteurs de dépasser leur timidité face à un public et construisent leurs personnalité, l'élève par la saynète sentira qu'il est un héros, puisque il s'exprime au nom d'autres personnages réel ou imaginaire (soldat, roi, policier...)<sup>17</sup>

### **5-3 la saynète : impact sur l'enseignant**

Par la pratique de la saynète l'enseignant non seulement va découvrir les difficultés langagières chez les apprenants mais aussi leurs compétences. Le déroulement de la saynète sera un espace d'observation direct pour souligné tous les obstacles de la production orale, ou l'enseignant peut facilement préparer l'opération de l'apprentissage.<sup>18</sup>

### **5-4 la saynète : impact sur l'apprenant :**

Eviter le trac, s'exprimer devant un public par une langue pédagogique, l'élève va dépasser le blocage psychique avec la répétition où l'apprenant va se familiariser avec la langue étrangère et le texte pédagogique. L'application du jeu de la saynète au sein de classe de FLE favorise l'accès des apprenants à une expression orale.

Les taches de l'expression orale par la saynète, permettre la mémorisation des mots.<sup>19</sup>

---

<sup>15</sup> Mohiédine,A,2009, « *Dynamique interactionnelle et potentiel d'acquisition des activité communicative orales de la classe de FLE* » thèse de doctorat de didactique,Tlmcen.page 51.

<sup>16</sup> Robert de poche,2010 dictionnaires le robert « saynète » repéré [http/FR :saynète](http://FR:saynète), consulté le 17/02/2018.

<sup>17</sup> Cheval, D, « pièces de théâtre et saynète pour l'enfant » repéré à [http/ www.edition-retz.com](http://www.edition-retz.com) consulté le 22/02/2018.

<sup>18</sup> Elisir,M « saynète » dans le Synergie Algérie n2008,page 177.

<sup>19</sup>Reglat,E,2005 «résumé des théories contemporaines de la motivation en psychologie du tableau de domyie »page 6.



## **5-5 Les critères de la saynète :**

Il est nécessaire pour que la saynète atteigne ses objectifs il faut la réalisation d'abord de quelques critères par l'enseignant.

### ➤ **-Le manuel scolaire :**

Le manuel scolaire est un outil efficace pour intégrer le théâtre, les couleurs, les photos, les images sont parfois des documents qui motivent les apprenants et permettent de comprendre un texte pour le jouer.

### ➤ **-Les supports visuels :**

Des éléments illustratifs concernant le thème de la saynète comme le titre, l'image servent à faciliter le travail car nos apprenants sont des enfants de la télé qu'apprenants à l'école. L'image est présente sur l'internet, la télévision, les jeux vidéo et les téléphones portables.

### ➤ **-Les participants :**

Le nombre des apprenants participants est de deux à six assure la mobilité et le déroulement de la saynète et l'enseignant peut bien contrôler la scène.

### ➤ **Lieu et position des participants :**

En plein air ou à l'intérieur de la classe, il faut que le lieu soit favorable pour que le déroulement de la saynète passe dans de bonnes conditions.

### ➤ **-Choix de la saynète :**

L'enseignant doit bien choisir la saynète et la modifier, au niveau des apprenants, pour que l'apprenant acquière un bon apprentissage et le texte ou le scénario soit acceptable.

Les groupes d'apprenants constitués par l'enseignant mettent en commun les productions individuelles pour déterminer un scénario collectif.

### ➤ **-Choix des rôles :**

Il est obligatoire que l'enseignant choisisse les rôles selon la personnalité et le niveau des apprenants et qu'il définisse avec les apprenants répartissent collectivement les personnages de la saynète et les rôles.

### ➤ **-Déroulement de saynète :**

Dans un travail de saynète l'enseignant doit contrôler les éléments verbaux et non verbaux comme : les gestes, les mimiques, la voix, le regard, écouter les acteurs, élaborer une grille d'observation,

➤ **-Adapter le dialogue à :**

Tous les lieux, un large public, des objectifs variés (travailler le français comme langue étrangère, développer l'esprit d'analyse chez les apprenants, encourager la créativité, surmonter les difficultés de communication)<sup>20</sup>

Ce sont les critères qui assurent l'efficacité de la saynète et que nous avons essayé de les pratiquer dans notre partie pratique de cette recherche et de répondre à notre problématique.

## **5-6 Quoi contrôler dans la saynète ? :**

Plusieurs éléments, que l'enseignant doit contrôler pendant le déroulement de la saynète, car toute action gestuelle ou mimique indique la compréhension du mot ou de la phrase chez l'apprenant.

Et voilà quelques indices que l'enseignant doit observer :

➤ **Le visage :** déplacement de la tête :

De droite à gauche : pour dire non, refuser.

De haut en bas : pour dire oui, accepter.

➤ **Les mains :**

Si elles sont ouvertes derrière l'oreille : j'entends mal.

Si elles sont sur les yeux : je ne veux pas voir.

Si elles sont sur la tête : catastrophe.

➤ **Les bras :**

Bras tendus, mains ouvertes vers l'avant : stop, arrêter.

Bras croisés : attend, désapprobation.

Bras tendus, mains secouées de gauche à droite : au revoir.

➤ **L'index :**

Index sur les lèvres : silence, taisez-vous

➤ **Le doigt :**

Doigt pointé vers l'apprenant interrogé : interroger, donner la parole.

Mais il reste un élément essentiel dans l'opération de contrôle, ce phénomène c'est la voix.

Dans ce contexte des spécialistes centrant sur la voix.

➤ **La voix :**

---

<sup>20</sup> Belgacem ,H,2013, « l'impact de mimogestualité sur la compréhension et la mémorisation de la saynète »Mémoire de master, l'université de Mohamed Khider Biskra, page 32-33.

La voix est l'élément essentiel dans la saynète parce que c'est l'instrument principal de la communication.

La voix est désignée également comme un moyen d'imposer une autorité, comme une arme naturelle, se faire respecter, c'est d'abord réussir à se faire écouter.<sup>21</sup>

### **6-1 Les objectifs de la saynète :**

L'objectif de l'enseignement par la saynète est d'améliorer la production orale.il base sur les points suivants :

- s'exprimer de façon suffisante et permettre une bonne compréhension.
- s'exprimer clairement.
- maîtriser les phonèmes de la langue.
- utiliser la mimique pour appuyer le discours
- Dépasser tous les obstacles oraux (timidité, manque de confiance...)<sup>22</sup>

---

<sup>21</sup> (1)PUYADE RENOUE,C,1984 « LE SON DOIT POUVOIR SOUTENIR LE SENS » dans le corps de l'enseignant dans la classe France, PAGE 58.

<sup>22</sup>Tounsi ,M, et all,2009 « guide pédagogique de français 3AP année scolaire » page 26

# Chapitre pratique

Notre recherche (l'impact de la saynète pour améliorer la production orale chez les apprenants de primaire classe de FLE) cas de quatrième année, repose sur des supports pratiques aussi bien que sur des supports théoriques, donc il faut répondre à notre problématique aussi à prouver nos hypothèses ou la réfuter.

### **Corpus :**

Dans notre recherche nous avons utilisé la saynète comme un corpus de recherche et avec deux méthodes :

L'observation –questionnaire, et nous nous sommes appuyés sur les repères de la saynète qui était citée dans le chapitre théorique.

Mode de recherche : nous avons mener une investigation par deux modes de recherches :

Quantitative et qualitative pour atteindre un résultat efficace et objectif.

### **Saynète proposée :**

**Personnages :** quatre personnages.

**Lieu :** la piscine publique.

**Durée :** 50 secondes

**Source :** Manuel scolaire de quatrième année primaire, page 83, édition (2017-2018)

### **Scénario de saynète :**

**Oncle Belgacem :** Madjid, tu viens avec nous à la piscine ?

**Madjid :** je veux bien, tonton, mais je ne sais pas nager.

**Oncle Belgacem :** il est temps de prendre des cours de natation.

**Madjid :** j'ai déjà essayé, c'est impossible. J'ai peur de me noyer.

**Oncle Belgacem :** c'est simple, il faut un échauffement puis un entrainement dans l'eau.

**Madjid :** je ne fais ni échauffement ni entrainement !c'est dur pour moi.

**Massinissa :** avec nous, tu vas apprendre à nager et tu aimeras la natation.

**Yacine :** en plus, tout est propre et neuf dans notre nouvelle piscine.

**Oncle Belgacem :** pour savoir nager, il faut se jeter à l'eau.

**Madjid :** non merci, je préfère rester à la maison.

**Oncle Belgacem :** ce soir, après le diner, je vous raconterai l'histoire de la Tortue de mer.

### **Stratégie de travail :**

Nous avons participé à quatre séances, chaque séance dure 15 minutes, ou nous allons faire notre observation et notre enquête. Nous avons mené une enquête basée sur l'observation et sur les questionnaires.

La phase pratique de notre recherche consiste essentiellement en huit séances avec les élèves de quatrième année dans une école primaire à Mécheria. L'objectif désigné à ce chapitre est de pouvoir apporter des éléments de réponses à propos de notre problématique.

Nous essayons dans la classe visée de voir l'impact de cette saynète sur la production orale en observant le déroulement de la pièce et la production orale des apprenants pendant chaque séance, afin de faire notre recueil de données.

Tout d'abord nous avons présenté les acteurs principaux, dans notre recherche avant de faire une analyse des résultats des corpus.

### **Lieu de l'enquête :**

Le lieu de notre enquête se dévoile comme suit :

- ❖ **L'école :** École Mehamdi Cheikh-Mécheria-(cycle primaire).
- ❖ **La classe :** Le lieu de l'observation, classe de quatrième année primaire, classe de trois rangs qui contient 36 apprenants, la classe est décorée par des différentes images (dessins, mots, animaux). Un espace qui peut favoriser la motivation chez les apprenants.
- ❖ **L'enseignant(e) :** L'enseignante de notre classe est une enseignante qui a 24 ans d'expérience dans le niveau primaire, elle est active, elle maîtrise bien la langue française, elle essaie de faire travailler toute la classe, elle bouge entre les rangs, sa communication avec les apprenants est bien, elle essaie de faire prendre confiance aux apprenants.
- ❖ **Les apprenants :** Pendant l'observation nous avons remarqué que les apprenants sont motivés, ils participent, ils essaient de répondre aux questions de l'enseignante, mais il reste quelques apprenants qui ne participent pas, et ils sont en nombre de cinq.

Nous avons demandé à l'enseignante de faire travailler les apprenants la saynète visée dans cette recherche, afin de voir les résultats pour confirmer ou réfuter nos hypothèses.

Notre travail sera fait en quatre séances pour appliquer nos corpus et voir le résultat.

Chaque séance, les apprenants vont jouer la saynète pendant 5 minutes en respectant les règles de saynète (entre 4 et 6 acteurs).

➤ **Groupe contrôle :**

Nous avons choisi un nombre de quatre apprenants qui ont des difficultés en production orale afin d'atteindre des réponses efficaces.

➤ **Groupe témoin :**

Nous avons choisi un autre groupe de quatre apprenants qui ont des difficultés de production orale pour les mettre dans le groupe témoin. Le travail sera centré sur le groupe contrôle, donc nous avons fait jouer la saynète avec le premier groupe et nous avons laissé le deuxième groupe faire le cours, comme d'habitude. L'activité de la saynète par le premier groupe va nous permettre de déterminer les réponses de notre recherche et le résultat va confirmer ou réfuter nos hypothèses.

## **L'application de la première méthode :**

### **1- L'observation :**

Dans l'observation nous avons fait l'analyse de chaque séance pour suivre le traitement des données et les résultats de notre recherche.

#### **Premier cours :**

Nous avons commencé à distribuer les rôles selon les capacités des apprenants, chaque apprenant va jouer un personnage dans cette saynète, mais nous avons choisi des apprenants qui ont un niveau moyen au niveau de la production orale.

#### **Projet : 01**

**Thème :** réaliser une saynète

**Titre :** la piscine

**Durée :** 4 minutes.

Nous avons observé le groupe témoins pendant le déroulement de la saynète et nous avons constaté les remarques suivantes :

#### **Au niveau de la mémorisation :**

-les apprenants, sont actifs dans la saynète.

-2 sur 4 mémorisent les mots.

-ils ne mémorisent pas les expressions.

-ils répètent les phrases difficilement.

**Au niveau de la compréhension :**

Les acteurs suivent attentivement l'enseignante.

Ils comprennent les conseils de l'enseignant.

Ils regardent seulement vers les autres acteurs, ils évitent de regarder le public.

**Au niveau des actions corporelles :**

Les apprenants tournent leurs regards vers l'enseignante.

Les yeux se sont concentrés sur l'image de la saynète.

Leurs sourires indiquent la satisfaction.

Ils s'expriment toujours avec stress.

**Au niveau phonétique :**

-Ils ont des difficultés de prononciation au niveau des voyelles :

(e) se prononce (a) : au lieu de dire (personnage) ils disent (parsonnage).

(e) se prononce (o) : au lieu de dire (peur) ils disent (pour).

**La durée :**

La saynète de 50 secondes a duré 4 minutes ce qui reflète les difficultés orales chez les apprenants.

Les répétitions des mots, les erreurs phonétiques deviennent un obstacle pour réaliser la saynète dans le temps défini.

Nous avons constaté au cours de la première séance que les apprenants trouvent des difficultés de produire oralement, cette remarque est indiquée par les problèmes phonétiques et gestuels.

**Projet : 2**

**Thème :** réaliser une saynète

**Titre :** la piscine

**Durée :** 03 minutes

Dans cette deuxième séance nous avons constaté qu'il y a un changement au niveau de quelques points, par rapport à la première séance.

**Au niveau de :**

**- la mémorisation :**

- Les apprenants sont actifs dans la saynète.

- Ils mémorisent les mots.



- Ils ne mémorisent pas les expressions.
- Ils prononcent les phrases difficilement.

**-la compréhension :**

- Les acteurs suivent attentivement l'enseignante.
- Ils comprennent les conseils de l'enseignante.
- Ils comprennent leurs amis.

**- Les actions corporelles :**

- Les acteurs tournent leurs regards vers l'enseignante.
- Les yeux centrés vers le bas au moment du silence.
- Les yeux sont centrés sur l'image de la saynète.
- Leurs sourires indiquent la satisfaction

**-La durée :**

Dans cette séance, nous avons constaté que les apprenants sont arrivés à réaliser la saynète dans 03 minutes, par rapport à la première séance où la saynète s'est déroulée dans 04 minutes.

**La phonétique :**

- Les apprenants ont des difficultés de prononciation au niveau des voyelles.  
(eu) se prononce (o) au lieu de dire (peur) ils disent (por).
- les apprenants ont des difficultés de prononciation au niveau des consonnes.  
(f) se prononce (v) au lieu de dire (neuf) ils disent (neuv).

Nous avons constaté dans la deuxième séance que les apprenants ont des difficultés au niveau de la prononciation mais ils ont progressé au niveau du temps réalisé.

A propos des compétences de communication, ils sont en train de progresser de séance à l'autre. Nous avons constaté dans les deux séances précédentes, que la prise de parole chez les apprenants est manquée dans la totalité de la saynète.

Exemple : problèmes de prononciation de voyelles, consonnes.

Élève 1 : j'ai déjà essayé, c'est impossible. j'ai (pour) de me noyer, le mot visé : peur.

Élève 3 : ...tout est propre et (neuv), le mot visé : neuf.

**Projet : 03**

**Thème :** réaliser une saynète.

**Titre :** la piscine.

**Durée** : 02 minutes.

Nous avons constaté dans cette séance que les apprenants ont progressé dans quelques compétences et nous avons aussi constaté les points suivants au niveau de :

**La mémorisation :**

Les apprenants mémorisent les mots.

Ils mémorisent les expressions.

Ils répètent les phrases facilement.

**La compréhension :**

Les acteurs suivent attentivement l'enseignante.

Ils comprennent l'enseignante.

Ils comprennent leurs amis.

**Les actions corporelles :**

Les apprenants regardent vers le public.

Ils s'expriment sans stress.

Ils s'expriment à haute voix.

**La durée :**

Nous avons constaté dans cette troisième séance que les apprenants ont progressé au niveau du temps, ils sont arrivés à réaliser la saynète dans deux minutes.

**La phonétique :**

Au niveau des voyelles, 3 sur 4 apprenants ont réglé leurs problèmes de prononciation.

Au niveau des consonnes les apprenants ont des difficultés au niveau de la prononciation, ils prononcent (f) (v) : ils disent (neuv) au lieu de dire (neuf).

**Commentaire :**

Dans la troisième séance nous avons constaté une progression, dans la production orale au niveau du temps réalisé, de la prononciation et de la prise de parole.

La collecte des données dans cette séance nous a indiqué que les actes individuels ont changé au cours de ces séances.

**Projet** : 04

**Thème** : réaliser une saynète.

**Titre** : la piscine.

**Durée** : 01 minutes.

Dans la quatrième et dernière séance nous avons constaté les résultats suivants au niveau de :

**La mémorisation :**

Les apprenants mémorisent les mots.

Ils mémorisent les expressions.

Ils répètent les phrases facilement.

**la compréhension:**

Ils comprennent les autres expressions.

Ils comprennent leurs amis.

Ils comprennent les conseils de l'enseignante.

**Les actions corporelles :**

Les apprenants prennent la parole.

Ils parlent rapidement.

Ils s'expriment à haute voix.

Ils s'expriment sans stress.

**La durée :**

Les apprenants ont réalisé la saynète dans une minute.

**La phonétique :**

Trois apprenants sur quatre sont arrivés à réaliser la saynète sans faire d'erreurs au niveau des voyelles et des consonnes.

**Commentaire :**

Nous avons constaté une progression au niveau du temps réalisé, les apprenants prennent la parole et jouent la saynète avec motivation et en cherchant à satisfaire l'enseignante.

Dans cette séance, les apprenants prononcent sans stress ni blocage.

**Exemple :**

Élève 3 : pour savoir nager, il faut un échauffement (l'élève parle avec sourire).

**L'analyse de corpus (l'observation) :**

Nous présentons dans ce tableau les changements au niveau de la production orale chez les apprenants du groupe témoin, pendant quatre séances en réalisant une saynète.

	<b>Observations</b>	<b>Projet : 01</b>	<b>Projet : 02</b>	<b>Projet : 03</b>	<b>Projet :04</b>	<b>pourcentage de réussite.</b>
1	<b>Mémorisation</b>	$\frac{3}{4}$ mémorisent Les mots	$\frac{3}{4}$ mémorisent Les mots	<b>4/4</b> mémorisent Les mots	<b>4/4</b> Mémorisent Les mots	<b>100</b>
2	<b>Compréhension</b>	$\frac{3}{4}$ comprennent le discours	<b>4/4</b> Comprennent le discours	<b>4/4</b> Comprennent le discours	<b>4/4</b> Comprennent Le discours	<b>100</b>
3	<b>Actions corporels</b>	$\frac{3}{4}$ utilisent les gestes et le corps	$\frac{3}{4}$ Utilisent les gestes et le corps	$\frac{3}{4}$ Utilisent les gestes et le corps	$\frac{3}{4}$ Utilisent les gestes et le corps	<b>75</b>
4	<b>Problèmes phonétiques.</b> Le nombre des Apprenants qui font des erreurs.	Voyelles 4/4 Consonnes 4/4	Voyelles 4/4 Consonnes 4/4	Voyelles : 1/4 Consonnes 2/4 ont des problèmes	Voyelles : 1/4 Consonnes 1/4	<b>75</b>
5	<b>La durée</b>	04 minutes	03 minutes	02 minutes	01 minute	<b>80/100</b>

Nous présentons ce tableau qui indique tous les changements au niveau de la production orale chez les apprenants pendant quatre séances.

### **Commentaire d'écoute :**

A travers les chiffres du tableau précédent et l'observation en classe où nous avons assisté, nous avons constaté que la majorité des apprenants pendant quatre séances ont joué une saynète ils sont arrivés à améliorer leur production orale par une prononciation favorable, mais les changements étaient clairs et évidents dans la troisième séance où les apprenants à partir de la pratique de la saynète ont amélioré leurs compétences orales et dépassé leurs difficultés phonétiques et psychiques.

Dans la première et la deuxième séance les apprenants ont eu des difficultés à s'exprimer, ils n'arrivaient pas à prendre la parole, la prononciation est difficile soit au niveau des voyelles ou des consonnes.

Au déroulement de la saynète, les apprenants ont peur de regarder le public, leurs yeux étaient fixés sur terre ou vers l'enseignante.

A partir de la troisième séance, nous avons constaté que les problèmes phonétiques ont diminué, la majorité des apprenants-3/4- leurs prononciations s'est développée. Ils expriment les phrases sans découpage, ils utilisent le corps (mains, gestes, yeux...). Au niveau de la mémorisation des mots et des phrases, dès la première séance ils mémorisent toute la saynète.

Afin de pratiquer la saynète 3 sur 4 des apprenants arrivent à jouer la pièce avec une bonne prononciation des mots, des phrases et des expressions. Ils sont arrivés à dépasser leurs blocages au niveau de l'expression.

### **Conclusion partielle :**

A la fin de l'observation, un seul apprenant a des difficultés au niveau de la prononciation, et au niveau des actions corporelles. Nous pouvons constater après une durée de quatre séances l'importance de la saynète pour améliorer la production orale, et que l'enseignante a atteint son objectif.

## **L'application de la deuxième méthode : le questionnaire.**

### **L'exemplaire de questionnaire :**

**-Sexe : .....**

1) féminin.

2) masculin.

**-Diplôme obtenu : .....**

**-Expérience : .....**

1) Moins de 10 ans.

2) plus de 10 ans.

### **Questions :**

**1-**trouvez-vous que le manuel scolaire proposé aux apprenants est efficace pour améliorer la production orale ?

-A) oui

-B) non

Pourquoi ?.....

**2-** Pensez-vous que l'oral a une importance dans le programme du cycle primaire ?

-A) oui

-B) non

Pourquoi ?.....

**3-**Pensez-vous que le temps consacré à l'activité de l'oral est suffisant ?

A) oui

B) non

Pourquoi ?.....

**4-**vous utilisez les supports audio-visuels pour expliquer la saynète ?

A) oui

B) non

Pourquoi ?.....

**5-**vos apprenants trouvent-ils des difficultés à vous comprendre lorsque vous parlez ?

A) oui

B) non

Pourquoi ?.....

**6-**les apprenants qui prennent la parole dans votre classe représentent :

A) la majorité

B) la moyenne

C) une infime partie.

Pourquoi ?.....

**7-** quels sont les obstacles qui entravent une bonne prise de parole ?

A) la pauvreté lexicale et grammaticale.

B) la timidité.

C) autres obstacles.....

**8-**donnez-vous la parole aux apprenants ?

A) oui.

B) non.

C) parfois.

**9-** Est-ce que le nombre de saynètes qui se trouve dans le manuel est suffisant ?

A) oui

B) non

Pourquoi ?.....

**10-** Est-ce que la saynète motive les apprenants ?

A) oui

B) non

Pourquoi ?.....

**11-**combien d'élève veulent participer à la saynète ?

A) plus de 10 apprenants.

B) plus de 15 apprenants.

C) plus de 25 apprenants.

D) plus de 30 apprenants.

Pourquoi ?.....

**12-** est-ce-que la saynète améliore la production orale chez les apprenants ?

A) oui.

B) non.

Pourquoi ?.....

Nous avons proposé 12 questions aux 100 personnes qui ont une expérience au cycle primaire (enseignants, directeurs, inspecteurs).

- Les deux premières questions sont données à des enseignants, des directeurs et des inspecteurs. Et nous avons choisi les directeurs et les inspecteurs pour voir l'opinion des gens qui sont responsables de la formation des enseignants et la réalisation des programmes et leurs réponses sont plus qu'importantes dans notre recherche.

	<b>Enseignants</b>	<b>Directeurs</b>	<b>Inspecteurs</b>	<b>Total</b>
<b>Nombre questionné</b>	<b>90</b>	<b>08</b>	<b>02</b>	<b>100</b>
<b>Nombre de personnes qui ont répondu</b>	<b>65</b>	<b>08</b>	<b>00</b>	<b>73</b>

➤ **Analyse de premier tableau :**



Nous avons distribué cent questionnaires à cent personnes citées dans ce tableau, mais nous n'avons reçu que 73 réponses et nous soulignons que nous n'avons pas eu les réponses des inspecteurs.

	<b>Masculin</b>	<b>Féminin</b>	<b>Master</b>	<b>Licence</b>	<b>Moins de 10 ans d'expérience</b>	<b>Plus de 10 ans d'expérience</b>
<b>Les questionnés</b>	<b>22</b>	<b>51</b>	<b>31</b>	<b>44</b>	<b>51</b>	<b>22</b>

➤ **L'analyse du deuxième tableau :**

Nous présentons par ce tableau les statistiques de public questionné, et nous constatons les points suivants:

- 51 sur 75 se sont de sexe féminin.
- 51 sur 75 ont une expérience de moins de 10ans.
- 44 sur 75 sont des licenciés.

Nous avons confronté dans notre enquête un public mixte, mais il est composé en majorité de femmes et de licenciés.

Aussi nous constatons que la majorité de public ont moins de 10 ans d'expérience, mais nous avons des enseignants qui ont assez d'expérience pour nous aider dans notre recherche.

➤ **L'analyse des réponses :**

**- Les trois premières questions :**

- 1) Trouvez-vous que le manuel scolaire proposé aux apprenants est efficace pour améliorer la production orale ?
- 2) pensez-vous que l'orale a une importance dans le programme du cycle primaire ?
- 3) pensez-vous que le temps consacré à l'activité de l'oral est suffisant ?

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Q 1</b>	<b>65</b>	<b>8</b>	<b>73</b>
<b>Q 2</b>	<b>65</b>	<b>8</b>	<b>73</b>

<b>Q 3</b>	<b>67</b>	<b>16</b>	<b>73</b>
------------	-----------	-----------	-----------

**Commentaire :**

Nous constatons que la majorité de notre public voit que l'oral est favorisé dans le manuel scolaire.

**-Quatrième question :**

Utilisez-vous les supports audio-visuels pour expliquer la saynète ?

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Q 4</b>	<b>07</b>	<b>68</b>	<b>73</b>

**Commentaire :**

Nous avons constaté par ce tableau que la majorité des enseignants n'utilisent pas les supports audio-visuels. Ils ont justifié cela par le manque de moyens pédagogiques au niveau des écoles primaires. Pour la saynète les enseignants s'appuyaient sur les images du manuel, et disaient que cela influençait sur le travail dans leurs classes.

**-Cinquième et sixième question :**

5) vos apprenants trouvent-ils des difficultés à vous comprendre lorsque vous parlez ?

6) les apprenants qui prennent la parole dans votre classe représentent :

-la majorité

-la moyenne.

-une infime partie.

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>MAJORITE</b>	<b>MOYENNE</b>	<b>INFIME PARTIE</b>	<b>TOTAL</b>

<b>Q 5</b>	<b>55</b>	<b>18</b>	<b>/////</b>	<b>/////</b>	<b>/////</b>	<b>73</b>
<b>Q6</b>	<b>/////</b>	<b>/////</b>	<b>3</b>	<b>66</b>	<b>14</b>	<b>73</b>

**Commentaire :**

Le cinquième et la sixième questions visent la prise de parole, nous avons constaté par ce tableau deux choses, les apprenants ont des difficultés à prendre la parole dans la classe. Ce résultat indique qu'il y a un problème de production orale chez les apprenants.

**-Septième et huitième question :**

7) quels sont les obstacles qui entravent une bonne prise de parole ?

8) donnez-vous la parole aux apprenants ?

	<b>Timidité</b>	<b>Pauvreté Lexicale et grammaticale</b>	<b>Autres obstacles</b>	<b>oui</b>	<b>Non</b>	<b>Parfois</b>	<b>Total</b>
<b>Q 7</b>	<b>40/73</b>	<b>66/73</b>	<b>4/73</b>	<b>/////</b>	<b>/////</b>	<b>/////</b>	<b>73</b>
<b>Q 8</b>	<b>/</b>	<b>/</b>	<b>/</b>	<b>73</b>	<b>00</b>	<b>00</b>	<b>73</b>

**-Commentaire :**

Nous avons constaté que tous les enseignants donnent la parole à leurs apprenants, et nous constatons aussi que les apprenants ont des difficultés langagières à cause de la pauvreté lexicale et grammaticale.

**-Neuvième question :**

9) est-ce que le nombre de saynète qui se trouve dans le manuel est suffisant ?

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Q9</b>	<b>55</b>	<b>18</b>	<b>73</b>

**Commentaire :**

Les réponses de la neuvième question nous indiquent que la majorité des enseignants voient que le programme fourni un nombre suffisant de saynètes pour les apprenants.

**-dixième et onzième question :**

10) Est-ce que la saynète motive les apprenants ?

11) combien d'apprenants veulent participer à la saynète ?

Plus de 10 ?

Plus de 15 ?

Plus de 20 ?

Plus de 25 ?

	OUI	NON	PLUS de 10	PLUS de 15	PLUS de 20	PLUS de 30	TOTAL
Q 10	70	03	////////	////////	////	////////	73
Q 11	////////	////////	11	51	09	02	73

**- La douzième question :**

12) est-ce que la saynète améliore la production orale chez les apprenants ?

	OUI	NON	TOTAL
Q 12	68	05	73

## **Commentaire :**

L'analyse de la douzième question indique que la majorité des enseignants ont répondu que la saynète améliore la production orale chez les apprenants FLE.

### **❖ Analyse partielle du questionnaire**

Nous avons effectué notre enquête auprès des enseignants du primaire, nous avons distribué un questionnaire afin de connaître à partir de leurs avis, le rôle de la saynète dans l'apprentissage du français langue étrangère.

Nous avons constaté dans la dernière question et qui est la base de notre recherche que la majorité des enseignants affirment que la saynète améliore la production orale.

### **❖ L'analyse de groupe contrôle :**

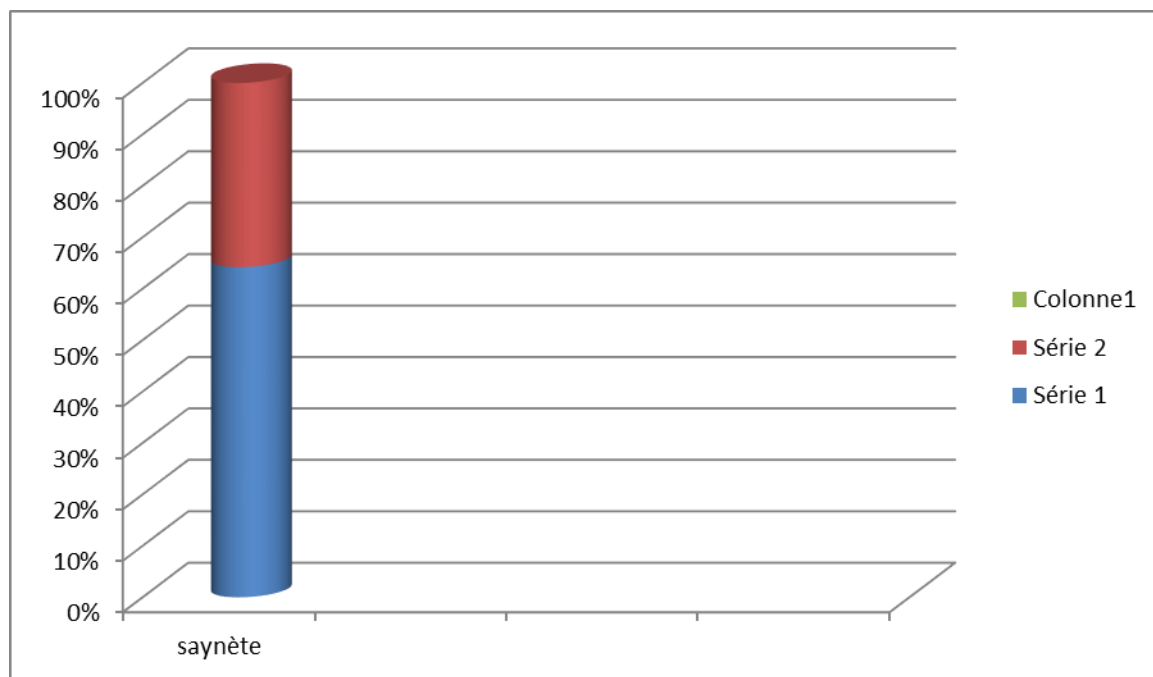
Pour le groupe contrôle qui n'avait subi aucun processus expérimental pendant quatre séances, nous avons constaté qu'il a gardé le même comportement langagier et corporel, donc il n'a réalisé aucune progression au niveau de la production orale. Au contraire le groupe témoin a progressé au niveau de la prise de parole et de l'expression.

### **❖ Résultats :**

A travers l'observation qui a été faite pendant quatre séances et à travers les réponses que nous avons eu par des enseignants par le questionnaire, les résultats montrent que la saynète améliore la production orale chez les apprenants de FLE, cas de quatrième année primaire. Nous pouvons avancer que nos hypothèses ont été confirmées.

### **❖ L'analyse de résultats par la graphique :**

- Série 1 : présente le nombre d'enseignants qui voient que la saynète améliore que la production orale
- Série 2 : présente le nombre des enseignants qui voient que la saynète n'améliore pas la production orale.



# **CONCLUSION**

Notre thème de recherche était de voir l'impact de la saynète dans l'amélioration de la production orale. Dans la partie pratique nous avons élaboré une enquête sur une classe de 36 apprenants où nous avons choisi un groupe de quatre apprenants pour pratiquer une saynète et nous avons distribué un questionnaire destiné aux enseignants et aux directeurs de primaires.

Nous avons visé la saynète et la prise de parole en classe, cette enquête nous a conduits à mettre l'accent sur les points suivants :

- les apprenants manifestent leur envie de s'exprimer mais ont des difficultés au niveau de la production orale.
- Les apprenants aiment s'exprimer dans un groupe car le groupe fourni une atmosphère favorable pour s'exprimer.
- Concernant la saynète elle représente l'un des outils qui motivent les apprenants pour la production orale.
- Les enseignants de français langue étrangère utilisent la saynète pour améliorer la production orale chez les apprenants.
- La saynète dans la classe de FLE permet d'enrichir l'imagination et facilite la compréhension des mots et le sens d'un texte.
- Au niveau de la phonétique, la saynète permet de corriger les erreurs et installer chez les apprenants la compétence de prononciation des consonnes et des voyelles.
- Dans la classe la saynète propose une forme de familiarisation du texte avec les apprenants et les apprenants entre eux et l'enseignant.
- La saynète permet aux enseignants de connaître les difficultés de prononciation chez les apprenants..



-Le jeu de rôle et jouer des différents personnages donne aux apprenants un espace de défoulement et un lieu de s'exprimer avec joie.

Pendant cette recherche nous pouvons dire que beaucoup de choses ont changé pour nous au niveau de l'observation dans une classe de langue étrangère. Cette recherche nous a permis de mettre en lumière la saynète et expliquer son impact sur la production orale chez les apprenants de français langue étrangère.

Finalement, nous estimons que la saynète prend une large importance dans le manuel scolaire et dans la classe de FLE, car c'est l'activité qui motive les apprenants et qui les familiarise avec le texte, les autres apprenants et l'enseignant.

# ***Bibliographie***

### **Ouvrages :**

- 1-Berrard,Evelyne, « l'approche communicative théorie pratique»,1991.
- 2-Cassou, Jean, « Art place »,1960.
- 3- claud,puyade , « le son doit soutenir le sens » ,1984
- 4-Dell,Hvers « la compétence de communication » paris ,1984.
- 5-Florine, Angés « parler ensemble en maternelle, la maitrise de l'oral »1995.
- 6-Français,Dennis « le jeu de rôle repères pour pratique » dans le français dans le monde,n 176,page 24.
- 7-Jakobson, « six leçons sur le son et le sens »1976.
- 8-Reglat,Elodie« résumés des théories conte de la motivation en psychique»2005.
- 9-Puran,Christian« histoire des méthodologies de l'enseignement des langues »paris,1998.

### **Thèses et mémoires :**

- 10-Aliouat,Fatima zohra « langue appliquée : l'enseignement et l'apprentissage du français à l'école »2011.
- 11-Akkouche,Imen « formation professionnelle,distance et formation »1996.
- 12-Barka Houria « les difficultés de la prise de paroles » 2013
- 13-Belaghlem,Hind « l'impact du mimogestualité sur la compréhension et la mémorisation de la saynète »2013.
- 14-Mehiedine,Azzeddine, « *dynamique interactionnelles et potentiel d'acquisition des activités communicatives orales de classe de FLE* »2009.

### **Articles :**

- 15-Chanflaute -duchet et Macro Franco « restaurer l'oralité en classe »dans didactique de l'orale2002.
- 16-Debysev Français « le jeu de rôle repères pour pratique » dans le français de monde ,1976
- 17-Elsir, Elamin « saynète » dans le synergie Algérie2008.
- 18-Micchilelli , Alex « le jeu de rôle » dans presse dans universitaires de France 1983.

### **Manuels :**

- 19- Tounis et all guide pédagogique du français 3AP Année Scolaire 2009.

### **Sitographie :**

- 20-Denis, Cheval « pièces de théâtre et saynète pour l'enfant » <http://www.edition-Retz>.
- 21-Définition de « théâtre » dictionnaire de L'internauter [www.l'internauter.fr](http://www.l'internauter.fr)
- 22-Robert de poche « saynète » dictionnaire le Robert <http://www.wikipedia.http//saynète>.
- 21-Pierre,Arsac « théâtre en classe »[www.FADEIFE.COM](http://www.FADEIFE.COM).

